

1910-01-04

AFSENDER

Susette Holten

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

1412 Newport, Seattle

Omtalte personer:

Aage Holten

Eline Skovgaard

Johan Thomas Skovgaard

Georgia Skovgaard (Joakims datter)

Arkivplacering:

Mappe 44 nr. 34a-b

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 44 Nr. 34A

1412 New York - Seattle.
4^{de} Jan 1910.

Kjære Kim! Glædelig Nyt-
års allehelms! og tak for
mange kjære Brev i det
forløbet! Jeg har allehelms
væst-voert-rodte te at-sterk!
Tak til John Thomas for Fugle!
Jeg har nu saa mange Brev
og Begreb at-takke for efter
Jul, saa jeg maa blieme paa
og begynde. Vi har haft en
hyggelig Jul. Juleaften og
hele Juledag var vi hos Hans
Pedersen, hvor vi jo u ganske
saa hjemme. 2^{de} Juledag

var vi hos Thomas's, ja vid illu
me pi har skrevet meget vidre
om dem, ja det er egentlig
først i Vinter at vi er komne
dem saa nær. De er norske
og virkelig fødte danske Men
næsten, og det er jo en stor Gæde
hed her, blandt danske findes
det jo slut i alle, flere blandt
de norske, og det er alligevel
velgjørnde til Afsending.

Thomas's hele Familie er nu
etnolig, han er Tyskmand og
saadan en rolig stille Mand,
og det er meget gemytlig, men mest
hyggelig, han bærer adels som
Bourne og Skovene, der er ikke

Spor af den Restløshed og Forjagt-
hed, som ellers er almindelig
som vi saa - ja rent ud trygghed
at se paa. Fru Thomas er her-
lig og foruden sin sandlige Ege-
smag, saa lever hun ubestredt
lig den bedste Mand i Seattle, og
det er dog ogsaa verd at paa-
stjörne. Og saa har de to Små
piger, den yngste paa Alder med
Aage, og de to kommer saa ud
riisket ud af det.
de var ogsaa en Dag i Juleen to
dli. den hos os. Og i Gudags
var Hans Pedersens alle helle
Dagen hos os. Nattensaften var
vi hos Hans Pedersens, og de
for var vi sammen med dem ud
hos de gamle Sandals.

Mange har is jo ikke, men de
faar is is Dyrer jo hinanden
soert som Fes.

Saa har is jo faat en del Regn
yeimne fra, saa is har haft
godt at leve i, og Juleposten
som saa udmærket en stor del
lige til Jul, og saa blev der
hvor dag vid at komme i hele
Juleu.

Vi har Skulde og snart Vyr, saa
nede is meget stjoert for Tiden,
Klimat lader til at maade sig
for hvor Vintu mere i Retning af
Skulde og mindre Regn, det synes
is is godt, stjoert man jo fryer
en del, da Husene absolut er
Gommeluse af tyndeste Art.
Du kom med nogle Spørgsmaal
saa is ikke fik Besvart i mit

Heltværks Brevport til Dig, som
j du har den her fæst, og skrev
det for at bede Dig ikke sende
de Billeder af la Cour, da jeg er
meget bange for Toldens pænt
angående Auction om mine
hjemmoverende Billeder, saa
er det vist neppe Tider til det
nu efter hvad jeg hører, saa det
maa vist heller vente.

Du spørger, hvad jeg fik for
Bukels Portrait, 600 Rb fik jeg
paa en Gang og ikke noget
lidt, hvad jeg heller ikke har
taent paa, men hvis du vil
give mere og selvfølgelig her,
rykt og taknemlig, da man
jo al Tid trænger til Ouge naturlig
ligvis - og jeg vil indrømme Dig at 600

ikke er meget for det Billede.

Altsaa sig mig mange Tak for
Din gode Vilje og hjertlige Taanke.

Man kan ikke huske en sig
har gaaet ind til Lyden ved
den tyske Medaille - det lader
sig til at være meget ekstra, og
nøjent er nok ved den er kun,
mellem havet over slikt, saa glæde,
det der alligevel.

Altsaa er allerede i Gaar begyndt
Skolen igjennem efter Jul.

Nu kan man ikke mere til Jer -
Tak Georgia og Eline for Brevet
og Billedet.

Glædelig Nytaar til alle
fra alle.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 44 Nr. 34 B

Sester